

Протокол

№

гр. София, 29.06.2023 г.

**АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД - СОФИЯ-ГРАД, Първо отделение 42
състав**, в публично заседание на 29.06.2023 г. в следния състав:

СЪДИЯ: Калин Куманов

при участието на секретаря Мая Миланова, като разгледа дело номер **3729** по описа за **2023** година докладвано от съдията, и за да се произнесе взе предвид следното:

След спазване на разпоредбите на чл. 142, ал. 1 ГПК, във връзка с чл. 144 от АПК, на именното повикване в 13,30 часа се явиха:

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ Х. М. Б. – уведомен от предходното съдебно заседание – лично и с адв. Д., с пълномощно по делото.

ОТВЕТНИКЪТ председателят на Държавната агенция за бежанците (ДАБ) – уведомен от предходното съдебно заседание - се представлява от юрк. Д., която представя пълномощно от 03.08.2022 г.

Явява се ПРЕВОДАЧ от арабски език.

СЪДЪТ СНЕМА самоличността на преводача:

В. Г. П. – 37 год., неосъждан, без дела и родство.

СЪДЪТ предупреждава преводача за наказателната отговорност по чл. 290, ал. 2 от НК за даване на неверен и неточен превод. Преводачът обеща да даде верен и точен превод.

ПРЕВОДАЧЪТ: Имам допуск за работа с класифицирана информация (КИ).

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ (чрез преводача): Разбирам превода.

СЪДЪТ, на основание чл. 14, ал. 2 АПК

О П Р Е Д Е Л И:

НАЗНАЧАВА В. Г. П. за преводач от/на арабски език в настоящото производство.

СТРАНИТЕ (поотделно): Да се даде ход на делото.

СЪДЪТ намира, че не са налице процесуални пречки за даване ход на делото, поради което

О П Р Е Д Е Л И: ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО

АДВ. Д.: Във връзка с изисканите секретни материали, моля да се предостави възможност да запозная доверителя ми със съдържанието на секретния документ чрез преводача. В днешното съдебно заседание, във връзка с дадените ми в предходното съдебно заседание указания, представям превод на посочените документи.

ЮРК. Д.: Във връзка с дадените от съда указания, представям заверено копие от заповед за командировка на председателя на ДАБ, която обхваща и датата на издаване на оспорваното решение 30.03.2023 г., както и заповед, с която на заместник-председателя на ДАБ са делегирани съответните права да замества М. Т. за въпросния период. Представям документи във връзка с проведени консултации с лекари – 2 бр., по отношение здравословното състояние на жалбоподателя – регистрационна форма за избор на ОПЛ, формуляр за идентификация и оценка на нуждите на жалбоподателя, както и амбулаторен лист. Представям и превод на документи, които по естеството си са същите, които представи процесуалният представител на жалбоподателя в днешното съдебно заседание. Моля да се приемат като относими. Моля да приемете административната преписка в цялост, както и представената от ДАНС информация, представляваща по естеството си класифицирана информация. По искането ливанският гражданин да се запознае с материалите – КИ, предоставям на съда.

СЪДЪТ ДОКЛАДВА постъпилата информация от трето неучастващо лице Държавна агенция „Национална сигурност“ (ДАНС) с писмо, вх. № 2-52/05.06.2023 г. по описа на секретно деловодство на Административен съд - София-град (рег. № RB202001-001-03-М-6-1882 от 02.06.2023 г.), с приложение към него.

ДАВА ВЪЗМОЖНОСТ на жалбоподателя чрез преводача и процесуалния му представител да се запознае с писмени доказателства.

ДАВА ВЪЗМОЖНОСТ на ответника да се запознае с представените от процесуалния представител на жалбоподателя доказателства.

ЮРК. Д.: Запозната съм с доказателствата, да се приемат.

АДВ. Д.: Да се приемат представените от ответника писмени доказателства. Във връзка със секретния материал и след запознаване на доверителя ми със съдържанието на същия, считаме, че представената информация като секретен материал е непълна. Вътре фигурира едно единствено изречение, което определя доверителя ми като член на терористична организация, без да е посочено коя е тя, каква е, от кога. Тази документация, която е послужила като основание за изграждането на този извод от служителите на ДАНС, и правим оспорване на документа на основание чл. 164, ал. 1, т. 6 ГПК за опровергаване съдържанието, което се намира в него, като моля да задължите ДАНС да представят цялата преписка във връзка с издаването на процесния документ. Моля делото да се отложи, за да се представи преписката, въз основа на която е издадено това писмо. Посоченото обстоятелство не обвързва доверителя ми с отразеното в съдържанието. Това, че е ливанец и мюсюлманин, не

означава, че същият е терорист и ако се твърди, че е такъв, това следва да се докаже по безспорен начин. Доверителят ми никога не е напуснал Л., не е ходил в друга европейска държава, не е бил в България, в недоумение сме как са стигнали до този извод. По отношение на представените от ответника медицински доказателства – формуляра за идентификация и оценка на нуждите УП4789/29 – вътре са описани обстоятелства по отношение на доверителя ми, които не отговаря на представената медицинска документация. В графа Здравни е написано клинично здрав, по отношение на Ежедневни дейности, записано е обича да играе футбол. Представихме доказателства, от които е видно, че има проблеми с огнестрелна рана в крака и е физически невъзможно да играе футбол. По отношение на графа Правни – иска да се откаже от молбата за международна закрила, също не отговаря на истината. Не е по негова вина, че процедурата е удължена толкова, тъй като след превеждането му в Любимец и настаняването му в ПЗТ, едва през м. април - извън предвидените в закона срокове, му беше проведено интервюто по отношение на молбата за международна закрила. Не се е отказал от молбата за международна закрила.

ЮРК. Д.: Записано е, че след консултация с адвокат ще прецени дали да предприеме тази стъпка – дали да се откаже или не.

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ (чрез преводача): Не съм се отказал въобще от молбата за закрила. Не съм знаел, че тези неща са се записвали. Не трябва ли да фигурира и мой подпис.

АДВ. Д.: По делото е приложена молбата му до ДАБ от същата дата, на която е издаден и формулярът за идентификация и оценка на нуждите са изготвени на една и съща дата. Няма как да е искал да се откаже.

СЪДЪТ КОНСАТИРА, че на л. 34 и на л. 36 по делото се намират двете молби на жалбоподателя за предоставяне на международна закрила, като и двете са от 29.03.2023 г.

ЮРК. Д.: В случай че се уважи направеното искане за цялостната информация от ДАНС, моля да вземете предвид, че същата представлява КИ и като такава подлежи на специален режим и следва да се изиска от съда директно от ДАНС, като считам, че не следва да давате указания на председателя на ДАБ за предоставяне на същата. Тази информация е със специален режим както на представяне по различни производства, и само от компетентността на ДАНС е каква информация да бъде предоставена, както и самото представяне технически, тъй като има правила, които следва да се спазват, поради което моля съда да изиска информацията от ДАНС. Във връзка с направеното оспорване по отношение на записаното във формуляра, че лицето е клинично здраво, в самата административната преписка се съдържа формуляр за служебна информация, в който изрично е отразено заявеното от чужденеца, че има счупване на левия крак след претърпяна от него катастрофа и направени няколко операции, и след извършен преглед, лицето е оценено като клинично здрав и не считам, че информацията е противоречива по отношение на здравословното състояние на чужденеца. Лицата, настанени в ПЗТ, подлежат на съответните медицински прегледи, грижи, изследвания и лечение и при необходимост се спазва правото им на здравеопазване и получаване на съответните медицински грижи, винаги когато имат нужда. Не мога да коментирам по какви причини и на какво основание чужденецът е заявил евентуално, че би обмислял оттегляне на молбата за международна закрила, но видно от материалите по

преписката, на 29.03.2023 г., с приемно-предавателен протокол е предаден на отдел „Враждебна“ в ПЗТ Б.. Считам, че няма налице противоречията, които бяха изтъкнати. Производството следва логично своя ход.

СЪДЪТ по направените доказателствени искания и представените доказателства намира следното:

Следва да се приемат днес докладваните и днес представените доказателства.

По релевираните от жалбоподателя противоречия в съдържанието на медицинската документация спрямо неговите молби за закрила, съдът ще се произнесе в заключителния съдебен акт.

Като взе предвид че жалбоподателят заяви оспорване на съдържание на официален документ, което е въпрос по съществуването на правния спор, то не следва да се отправя запитване до ответника ще се ползва ли от оспорения документ и да се открива производство по реда на чл. 193 ГПК. Тъй като към настоящия момент липсва яснота дали по издаването на днес приетото писмо от третото неучастващо лице ДАНС е създадена преписка, то доказателственото искане на жалбоподателя чрез процесуалния му представител да се изиска такава преписка, следва да бъде допуснато, но с алтернативния вариант, в случай че е създадена такава преписка, да се изпрати в съда, за което третото неучастващо лице следва да представи пояснения в горния смисъл. Намира за основателни и съображенията, изложени от ответника, че не следва той да бъде задължаван да представя въпросната преписка, тъй като тя е в прерогативите на третото неучастващо лице ДАНС.

Така мотивиран по доказателствата, **СЪДЪТ**

О П Р Е Д Е Л И:

ПРИЕМА днес докладваните и днес представени писмени доказателства.

УКАЗВА на страните, че по релевираните от жалбоподателя противоречия между медицинската документация, представените от него молби за закрила и днес приетия формуляр за идентификация и оценка на нуждите, съдът **ЩЕ СЕ ПРОИЗНЕСЕ** в заключителния съдебен акт.

УКАЗВА на страните, че предявеното оспорване на съдържанието на официален документ, приложен към днес приетата преписка от ДАНС, е въпрос по съществуването на правния спор и не следва да се открива производство по оспорването му.

ЗАДЪЛЖАВА третото неучастващо лице ДАНС в 7-дневен срок от съобщението, да представи пояснение дали по неговото писмо, рег. № RB202001-001-03/М-6-1148/23.03.2023 г., препратено в съда с друго писмо, рег. № RB202001-001-03-М-6-1882/02.06.2023 г. е създавана и налична в ДАНС нарочна преписка и в случай че има такава, **ДА СЕ ИЗПРАТИ** и тя в горния срок в съда.

За събиране на доказателства **СЪДЪТ**

О П Р Е Д Е Л И:

ОТЛАГА делото и го **НАСРОЧВА** за 27.07.2023 г., от 15,50 часа, за която дата страните и преводачът уведомени от днес.

Преписката представляваща **КИ ДА СЕ СЪХРАНЯВА** в Административен съд - София-град по реда за съхраняване на материалите, представляващи **КИ**.

СЪДЪТ

О П Р Е Д Е Л И:

За извършения превод в днешното съдебно заседание на преводача ДА СЕ ИЗПЛАТИ
възнаграждение в размер на 70,00 лв. от бюджета на съда, за което се издаде РКО.

Протоколът е изготвен в съдебно заседание, което приключи в 16,27 часа.

СЪДИЯ:

СЕКРЕТАР: